

# سخن اهل دل

## نگاهی به مفهوم «اهل دل» در دیوان حافظ

مسعود فریامنش

در مقاله حاضر،<sup>۱</sup> نگارنده می‌کوشد تا معنا و مفهوم «اهل دل» را با استفاده از روشی تحلیلی - تفسیری و با رجوع مستقیم به دیوان حافظ<sup>۲</sup> مورد بررسی قرار دهد و با احصاء ابیاتی که در آنها از «اهل دل» سخن به میان آمده است، به فهم مراد حافظ تقرّب جوید.

۱) «اهل دل» یکی از مفاهیم مورد ستایش حافظ است و خواجه در یکی از ایات دیوان، که مطلع غزلی هم هست، سخن این طایفه را «حق» دانسته است:

چو بشنوی سخن اهل دل مگو که خطاست سخن شناس نئی جان من خطا این جاست

در اینجا، برای فهم مراد حافظ به طرح دو سؤال می‌پردازیم: ۱) سخن اهل دل چیست که خواجه عدم پذیرش آن را نشانی از سخن ناشناسی بهشمار می‌آورد؛ ۲) منظور از «حقانیت سخن اهل دل» چیست؟ یعنی چرا باید سخن اهل دل را خطاب پنداریم؟

به نظر می‌رسد که پاسخ این دو پرسش را می‌توان در بیت زیر یافت:

دوستان وقت گل آن به که به عشرت کوشیم سخن اهل دل است این و به جان بنیو شیم

در این بیت ملاحظه می‌کنیم که سخن اهل دل توصیه به عشرت است، بهویژه در فصل بهار.

همچنین ابیاتی در دیوان خواجه هست که این ویژگی قابل تأمل در میان اهل دل را به روشنی بیان می‌کند؛ می‌خوارگی و معشوقه بازی:



## می خوارگی اهل دل

من نگویم چه کن ار اهل دلی خود تو بگوی  
بین که اهل دلی در جهان نمی بینم  
دعای اهل دلت باد مونس دل پاک  
زانکه کنج اهل دل باید که نورانی بود

ساقیا سایه ابر است و بهار و لب جوی  
در این خمار کسم جرعه ای نمی بخشد  
به راه می کده حافظ خوش از جهان رفتی  
بی چراغ جام در خلوت نمی بارم نشست

## مشوقه بازی اهل دل

که کید دشمنت از جان و جسم دارد باز  
نیاز اهل دل و ناز نازنینیان بین  
اهل دل را بوبی جان می آید از نامم هنوز

به نیم بوسه دعایی بخر ز اهل دلی  
گره ز ابروی مشکین نمی گشاید یار  
نام من رفست روزی بر لب جانان به سهو

پس با توجه به آنچه تا کون آوردیم، می توانیم گفت که سخن اهل دل توصیه به عیش و عشرت است و مشتمل بر دو ویژگی می خوارگی و مشوقه بازی. کسی که به چیزی از این دست توصیه می کند سخشن حق است. پس پاسخ پرسش نخست، یعنی چیستی سخن اهل دل، روشن شد. اما پاسخ پرسش دوم چیست؟ یعنی مراد از حقانیت سخن اهل دل چیست؟ پاسخ این پرسش نیز با توجه به زبدۀ سخن اهل دل، یعنی توصیه به عیش و عشرت روشن می شود. لازم به ذکر است که حقانیت در مقوله اخباریات و انسائیات دو معنای متفاوت دارد. در مقوله اخباریات منظور از حق، صدق [معرفت شناختی] است؛ یعنی مطابقت با واقع. از این رو، در مقوله اخباریات وقتی گفته می شود سخن X حق است، مراد این است که سخن x صادق است و مطابق با واقع؛ اما در مقوله انسائیات موضوع حقانیت حکایتی دیگر دارد. در این مقوله، منظور از حق نه صدق [معرفت شناختی] بلکه مصلحت است؛ یعنی مطابقت با هدف. از این رو، در مقوله انسائیات وقتی گفته می شود که سخن x حق است، مراد این است که سخشن به مصلحت و مطابق با هدف است. در نتیجه، اگر بخواهیم سخن اهل دل را - که توصیه و از مقوله انسائیات است - بر این مبنای تحلیل مفهومی کنیم، می توانیم گفت که پرداختن به عیش و عشرت از نظر حافظ به مصلحت آدمی است. کوتاه سخن آن که، سخن اهل دل توصیه به عیش و عشرت است و پرداختن به این امر در زندگی به مصلحت آدمی است. به بیان سلیمانی می توان گفت که نزد خواجه رندان، کسی که به عیش و عشرت در زندگی نمی پردازد کاری خلاف مصلحت خود می کند. پس عجیب نیست که



خواجه بسرايد:

مصلحت دید من آن است که یاران همه کار بگذارند و پی طرہ یاری گیرند<sup>۳</sup>  
۲) اهل دل با وجود این که اهل عیش و عشرت و می خوارگی و کام بردن از صحبت و  
ملازمت معشوق اند، راهبر به سوی حضرت دوست / خداوند نیز هستند:  
کجاست اهل دلی تا کند دلالت خیر      که ما به دوست نبردیم ره به هیچ طریق  
برای دفع دخل مقدار، طرح این پرسش لازم می شود که چگونه ممکن است کسی که  
می خواره و معشوقه باز است، راهبر به سوی حضرت دوست / خداوند نیز باشد؟  
در پاسخ می توان از خود ایات دیوان حافظ مدد جست. یکی از ایات حافظ پاسخی سلیمانی فرا  
روی ما می نهد:

آلودگی خرقه خرابی جهان است      کو راهروی، اهل دلی، پاک سرشته  
اگر به عین تأمل در بیت فوق در نگریم، در می باییم که اهل دل با آن که به اصطلاح، خرقه  
تردامن و سجاده شراب آلوده اند، باری در آلودگی خرقه، که مراد از آن همان «ریا کاری  
خرقه پوشان و مدعا ز هد و پرهیز است»<sup>۴</sup> گرفتار نیامده اند و از بند و قید ریا و زرق و نفاق و  
سالوس رسته اند. همین پاک سرشته اهل دل - در عین تردامنی - و بر کار بودن ایشان از ریا و  
سالوس مؤید راهبریشان به سوی حضرت دوست / خداوند است.

در اینجا، برای ایضاح بیشتر مدعای اگریم که به یکی از ارکان مهم سلوک دینی / اخلاقی  
حافظ اشاره کنیم. با نگاهی به دیوان حافظ در می باییم که خواجه در سلوک دینی / اخلاقی خود  
میان گناهان دینی / فقهی (یعنی گناهانی که در ارتباط با خدا مجال بروز و ظهور می بابند، مانند:  
می خوارگی، معشوقه بازی و...) و گناهان دینی / اخلاقی (یعنی گناهانی که در ارتباط انسان با  
انسان های دیگر مجال بروز و ظهور می بابند، مانند: ریا، غیبت، مال وقف خوردن و...) یا آنچه در  
لسان دین حق الله و حق الناس خوانده می شود، تمایز می گذارد و در عین این که توصیه می کرد که  
«مکن به فسق مباهات و زهد هم مفروش»<sup>۵</sup> در یک داوری نسبت سنجانه، ارتکاب گناه فقهی را بر  
گناه اخلاقی ترجیح می داده است و آفات دومی را از اولی بیشتر می دانسته است:<sup>۶</sup>

باده نوشی که درو روی و ریایی نبود      بهتر از زهد فروشی که درو روی و ریاست  
می خور که صد گناه ز اغیار در حجاب      بهتر زطاعتی که به روی و ریا کند





حافظا می خور و رندی کن و خوش باش ولی  
فقیه مدرسه دی مست بود و فتوی داد  
بیا که خرقه من گرچه رهن میکده هاست  
این تقوی ام تمام که با شاهدان شهر

اما دلایل این رجحان چیست؟ چرا خواجه باده نوشی بی روی و ریا را به زهد فروشی با روی و  
ریا ترجیح می دهد؟ به نظر نگارنده، می توان دلایل زیر را برای این ترجیح و طرز تلقی و سلوک بر  
شمرد:

(الف) به ظاهر، مهم ترین دلیل حافظ برای این ترجیح این است که گناه فقهی متضمن درد و  
رنج دیگر آدمیان نیست؛ یعنی با ارتکاب آنها ضرر و زیانی به خلق جهان نمی رسد؛ حتی می توان  
گفت که به نزدیک خواجه، تنها گناه [نابخشودنی]، گناه رنجه کردن آدمیان و آزار به غیر است:  
مباش در پی آزار و هرچه خواهی کن  
که در شریعت ما غیر از این گناهی نیست  
زحمتی می کشم از مردم نادان که مپرس  
شراب و شاهد شیرین که رازیانی داد؟  
باده از خون رزان است نه از خون شماست  
حافظ راز خود و عارف وقت خویشم  
باری می توان گفت که همین ترک جفا و آزار «بالاترین اصل در اخلاق رندی»<sup>۷</sup> است و این تا  
بدان جایگاه است که حتی خواجه یکی از راه های نیل به نجات و رستگاری را در کم آزاری /  
بی آزاری می یابد:

دلش به ناله میازار و ختم کن حافظ      که رستگاری جاوید در کم آزاری است<sup>۸</sup>  
اما درباره گناهان دینی / اخلاقی وضع به گونه ای دیگر است و این امر، در باب آنها صادق  
نیست، چرا که گناهان دینی / اخلاقی موجب ضرر و زیان و آزار خلق جهان می شوند و به تعبیر  
حافظ، آتش به خرم من دین می زنند و با ارتکاب این گناهان حیات دینی / اخلاقی مردمان آلوده و  
مکدر می شود:<sup>۹</sup>

حافظ این خرقه پشمینه بیان دار و برو

آتش زهد ریا خرم من دین خواهد سوخت

که بُوی خیر ز زهد ریا نمی‌آید  
کَاتش از خرمن سالوس کرامت برخاست  
عجب گَر آتش این زرق در دفتر نمی‌گیرد  
که نهادست به هر مجلس عظی دامی

همچنین، ارتکاب گناهان دینی / اخلاقی (ریا و سالوس و نفاق...) حتی به دین گریزی<sup>۱۰</sup> راه  
می‌برد و آبروی شریعت را می‌برد:

این دود بین که نامه من شد سیاه ازو  
پیران جاهل، شیخان گمراه  
و این در حالی است که نزد حافظ گناه دینی / فقهی (باده خواری، معشوقه بازی و...) آنقدر  
سترگی و صعوبت ندارد که با ارتکاب آن آبروی شریعت برود و خللی در کار و بار دینداری رخ  
دهد:

مکن به چشم حقارت نگاه در من مست  
خدا را محاسب ما را به فریاد دف و نی بخش

که آبروی شریعت بدین قدر نرود  
که ساز شرع از این افسانه بی قانون نخواهد شد

ب) حافظ براساس یک دیدگاه و باور خداشناختی، ارتکاب گناه دینی / فقهی را - نسبت به  
گناه دینی / اخلاقی - توجیه می‌کند. به رأی وی، بارزترین صفات خداوند، صفات رحمانیت، کرم  
و غفران اوست و گناهان آدمی، دست آخر، مشمول لطف شامل و فیض رحمت عام او قرار  
می‌گیرند:

گوید تو را که باده مخور گو هو الغفور  
جرائم نکرده عفو کن و ماجرا مپرس  
ما را به عفو و لطف خداوندگار بخش  
گفت بیخشنند گنه می‌بنوش  
نکته سربسته چه دانی خموش  
با فیض لطف او صد از این نامه طی کنم  
با کرم پادشه عیب پوش

اگر به باده مشکین دلم کشد شاید  
حافظ این خرقه بیانداز مگر جان بیری  
صراحی می‌کشم پنهان و مردم دفتر انگارند  
مرغ زیرک به در خانقه اکنون نپرد

کردار اهل صومعه ام کرد می‌پرست  
مارا به رندی افسانه کردند  
و این در حالی است که نزد حافظ گناه دینی / فقهی (باده خواری، معشوقه بازی و...) آنقدر  
سترگی و صعوبت ندارد که با ارتکاب آن آبروی شریعت برود و خللی در کار و بار دینداری رخ  
دهد:

می‌خور به بانگ چنگ و مخور غصه و رکسی کسی  
زآنجا که لطف شامل و خلق کریم توست  
شکرانه را که چشم تو روی بتان ندید  
هـاتـفـی از گـوـشـة مـیـخـانـه دـوـشـ

لطـفـ خـداـ بـیـشـترـ اـزـ جـرـمـ مـاـسـتـ

از نـامـهـ سـیـاهـ نـتـرـسـمـ کـهـ رـوـزـ حـشـرـ

رـنـدـیـ حـافـظـ نـهـ گـنـاهـیـ اـسـتـ صـعـبـ





گر می فروش حاجت رندان روا کند  
هست امیدم که علی رغم عدو روز جزا  
کام از جهان بران که بیخشند خدا گناه

ایزد گنه بیخشند و دفع بلا کند  
فیض عفو ش ننه بار گنه بر دوشم  
روزی که رخت جان به جهان دگر کشیم

با توجه به ایات فوق، که تعدادشان البته بسی بیشتر از اینهاست، در می‌یابیم که نزد حافظ کامرانی در دنیا مانع تعلق رحمت خداوند به آدمی نمی‌شود و حتی آنچه بنا به ادعا، عرفان حافظش می‌خوانند، در تعارض با شاد خواری و تنعم از حیات نمی‌افتد. از این‌رو، حافظ در باب گناهان دینی / فقهی یا حق الله همواره چشم امید به کرم و غفران حضرت حق دارد. زیاده بر این، وی بر این باور است که گناهکاران بیشتر از پارسایان مستحق لطف و کرامت الاهی هستند<sup>۱۱</sup> و اگر گناه و گناه کاری نباشد، صفت رحمت و بخشایش خداوند بدون متعلق می‌ماند:

نصیب ماست بهشت ای خداشناس برو  
که مستحق کرامت گناه کاراند<sup>۱۲</sup>  
سهو و خطای بنده گرش اعتبار نیست  
معنی عفو و رحمت آمرزگار چیست؟<sup>۱۳</sup>

خلاصه آن که «دلیل و مرجع خطای بنده صفت رحمت خداوند است، و مقتضی صفات رحمت و عفو و کرم خداوند گار سهو و خطای گناه بند گان است».<sup>۱۴</sup>

تا اینجا سعی نگارنده بر این بود که نشان دهد که چگونه اهل دل، با وجود می‌خوارگی و معشوقه بازی‌شان، می‌توانند راهبر بهسوی حضرت دوست / خداوند باشند. دیدیم که آنها با پاک سرشنی و برکنار بودن از ریا و سالوس و نفاق (آلودگی خرقه)، یا به تعبیر دیگر، با برکنار بودن و در امان بودن از ارتکاب گناهان دینی / اخلاقی راهبر بهسوی خداوندان؛ هرچند که خرقه تردامن و سجاده شراب آلوده‌اند. پس، آنچه گفته آمد به جنبه سلبی راهبری ایشان، یعنی ترک ریا و سالوس مربوط بود. اما از جنبه ایجابی چه پاسخی برای راهبری اهل دل بهسوی خداوند می‌توان یافت؟ در پاسخ می‌توان گفت که اگر پذیریم که ویژگی اهل دل یا سخن ایشان، «توصیه» به عیش و عشرت است و این امور، مانع از وصال انسان با خداوند نیست، آن‌گاه می‌توان این گونه پنداشت که گویی نزد خواجه رسیدن به خدا و وصل او چیزی جز تحصیل همین مطلوب‌های روان‌شناختی (عیش و عشرت و شادکامی) و اخلاقی (ترک ریاکاری و سالوس‌ورزی) نیست؛ یعنی، کسی که به خدا می‌رسد، اولاً اهل عیش و عشرت است و ثانیاً، اهل ریا و نفاق نیست:

حافظ به حق قرآن کز شید و زرق بازا  
باشد که گویی عیشی در این جهان توان زد

۳) با توجه به مطالب پیش گفته و ویژگی های مذکور برای اهل دل، چندان شگفت نیست که خواجه «کلید گنج سعادت» را «قبول اهل دل» در شمار آورد:

کلید گنج سعادت، قبول اهل دل است      مباد کسی که در این نکته شک و ریب کند  
در اینجا، قبول اهل دل را می توان به دو معنا فهم کرد: الف) هر کسی که مورد قبول اهل دل  
واقع شود، از نعمت سعادت بهره مند می شود؛ سعادت در این معنا، تحصیل رضا و خشنودی اهل  
دل است و نفس این قبول، به نزول برکت سعادت بر انسان می انجامد؛ ب) می توان این گونه  
پنداشت که قبول اهل دل بدین معنا است که راه و روش منطبق با مشی و سلوک اهل دل به  
سعادت انسان راه می برد. از آن جا که سخن اهل دل یا، به عبارت دیگر، راه و روش آنها سپری  
کردن زندگی با عیش و عشرت (می خوارگی و معشوقه بازی) از یک سو، و بری بودن از ریا و نفاق  
از سوی دیگر است، می توان گفت که از نظر حافظ، کسی که در زندگی و حیات خویش، به  
مانند اهل دل، با عیش و عشرت و ترک ریا کاری (بهره مندی از مطلوب های روان شناختی و  
اخلاقی) می زید، به سعادت رسیده است.

۴) چهارمین و آخرین نکته ای که در باب مفهوم اهل دل در دیوان حافظ می توانیم گفت، این  
است که همین دو ویژگی بارز در میان اهل دل، یعنی، پرداختن به عیش و عشرت و بری بودن از  
ریا و سالوس، حلقة ارتباط این مفهوم با مفهوم بنیادی رندی است. به دیگر سخن، مفهوم اهل دل  
در همین دو ویژگی با مفهوم رندی مشترک است؛ رند آن جا که زندگی را با عیش و عشرت و  
ترک ریا کاری سپری می کند، صاحب ویژگی مفهوم اهل دل می شود.

شاهد برای می پرستی رند:

نقل شعر شکرین و می بی غش دارم  
کان شحنه در ولایت ما هیچ کاره نیست  
هزار شکر که یاران شهر بی گنهند

گر به کاشانه رندان قدمی خواهی زد  
ما را به منع عقل مترسان و می بیار  
من ارچه عاشقم و رند و مست و نامه سیاه

شاهد برای معشوقه بازی رند:

Zahedan Moudor Daridam ke Aynam Mذهب است  
Mehthesb Dand ke Men Ayn Karaha Kmter Knm  
Saqi Bede Bsharat Rndan Parasa Ra

Men Nkham Krd Trk Lul Yar o Jam Mi  
Men Ne An Rndm ke Trk Shahd o Sauger Knm  
Trkan Parasi Gw Bxshndgan Umrnd



## پی‌نوشت‌ها

حافظ شراب و شاهد و رندی نه وضع توست  
فی الجمله می‌کنی و فرو می‌گذارمت  
شاهد برای برکنار بودن رندان از ریا و هرچه رنگ و بوی ریا دارد:  
ما را خدا زهد ریا بی نیاز کرد  
جهدی کن و سرحلقه رندان جهان باش  
حافظ مکن ملامت رندان که در ازل  
در خرقه چو آتش زدی ای عارف سالک

۱. سپاس فراوان دارم از استاد مصطفی ملکیان، که بی راهبری و راهنمایی‌های مشفقاته ایشان این مختصر صورت مکتوب نمی‌یافتد.

۲. مرجع نگارنده در ذکر اشعار حافظ در بیشتر موارد این منبع بوده است: دیوان غزل‌های حافظ، تدوین دکتر سلیمان نیساری، تهران، انتشارات بین‌المللی الهدی، ۱۳۷۱.

۳. ذکر این نکته خالی از فایده نیست که نزد حافظ، یکی از مصادیق «معنای زندگی» عبارت از سپری کردن زندگی با عیش و عشرت، یا به‌تعبیر دیگر، کسب لذت و خوشدلی است. چندان که این امر هم از زمرة اهداف «خودبیناد زندگی» خواجه است:

چو امکان خلود ای دل در این فیروزه ایوان نیست  
مجال عیش فرصت دان به فیروزی و بهروزی؛  
هم از زمرة مصادیق «ارزش زندگی»:

دمی با غم به‌سر بردن جهان یکسر نمی‌ارزد  
به می‌بفروش دلق ما کزین خوشر نمی‌ارزد  
در این‌باره نک: مقاله نگارنده با نام «نقش مقصود» (معنای زندگی در شعر و اندیشه حافظ)، نقد و نظر، ۱۳۸۵، ش ۴۳-۴۴-

۴. استعلامی، محمد، درس حافظ، تهران، انتشارات زوار، ۱۳۸۳، ج ۲، ص ۱۱۰.

۵. دلا دلالت خیرت کنم به راه نجات  
مکن به فسق مباهات و زهد هم مفروش  
۶. این بدین معنا نیست که حافظ به انجام گناه توصیه می‌کند، بلکه، بدین معنا است، که از نظر وی گناهان دینی / فقهی، مانند می‌خوارگی و معشوقه بازی اولاً، گناه بهشمار نمی‌آیند:

این چه عیب است بدین بی خردی وین چه خطاست  
مباش در پی آزار و هر چه خواهی کن  
و ثانیاً، اگر از زمرة گناهان هم باشند، نسبت به گناهان دینی / اخلاقی آفات کمتری در پی دارند. در ادامه مقاله به توضیح این مطلب خواهیم پرداخت.

۷. آشوری، داریوش، عرفان و رندی در شعر حافظ، تهران، نشر مرکز، ۱۳۷۹، ص ۳۴۶.
۸. البته، از جنبه ایجابی می‌توان گفت که نیکی کردن به آدمیان نیز از مؤلفه‌های بینادی سلوک اخلاقی/ انسانی حافظ است:

گفتا خوش آن کسان که دلی شادمان کنند  
نیکی به جای یاران فرصت شمار یارا  
که گفته‌اند نکویی کن و در آب انداز  
دریاب ضعیفان را در وقت توانایی  
چون ساغرت پر است بنوشان و نوش کن  
مراد هم بجـوئیم ار تـوانیم

گفتم هوای میکده غم می‌برد زدل  
ده روزه مهر گردون افسانه است و افسون  
مرا به کشتی باده در افکن ای ساقی  
دایم گل این بستان شاداب نمی‌ماند  
ای نور چشم من سخنی هست گوش کن  
یاتا حال یـکـدـیـگـرـ بـدـانـیـم

ذکر این نکته خالی از فایده نیست که این اصرار و تأکید حافظ بر نفع رساندن به غیر تا بدان جاست که در بیتی تصویری می‌کند که اگر نفع رساندن به غیر از رهگذر ارتکاب گناه (فقهی) صورت پذیرد، خالی از اشکال است و این امر، حافظ را به موضوعی تزدیک می‌کند، که امروزه در فلسفه اخلاق، به آن «پیامد گروی» می‌گویند که براساس آن، درست و نادرست بودن افعال بحسب ارزش پیامدهای آنها تعیین می‌شود:

اگر شراب خوری جرעה‌ای فشان بر خاک  
از آن گناه که نفعی رسد به غیر چه باک

درباره «پیامد گروی» در فلسفه اخلاق، نک: مکناوتون، دیوید، «پیامد گرایی»، ترجمه سعید عدالت‌نژاد، ارغون، ش ۱۶، تابستان ۱۳۷۹، نیز نک:

Slote, Michael, "Consequentialism", in *Encyclopedia Of Ethics* (ed.) Lawrence. C. Becker, and charlotte B. Becker, New York, 2001, vol. I, pp. 304-307.

۹. البته، ترجیح گناه دینی/ فقهی بر گناه دینی/ اخلاقی – بدان سبب که گناه دینی/ اخلاقی موجب آزار خلق می‌شود – خاص حافظ نیست و پیش از او، برخی نویسنده‌گان صوفی، از جمله هجویری، بایانی دیگر به آن توجه و اشاره کرده‌اند. هجویری در *كشف المحبوب* می‌گوید: هواها جمله بر دو قسم است: یکی هوای لذت و شهوت و دیگری هوای جاه و ریاست. آن که متابع هوای لذتی باشد، اندر خرابات بود، و خلق از فتنه او ایمن بوند. اما آن که متابع هوای جاه و ریاست بود اندر صوامع و دوایر بود و فتنه خلق باشد، که خود از راه افتاده باشد و خلق را نیز به ضلالت برد...» نک: هجویری غزنوی، علی بن عثمان، *كشف المحبوب*، به کوشش محمود عابدی، انتشارات سروش، تهران، ۱۳۸۳، ص ۳۱۲.

۱۰. ابیاتی از این دست بیان گر یکی از موارد بروز شک در اعتقادات دینی است؛ یعنی شک در اعتقادات دینی به علت رفتار ناپسند مدعايان دینداری، در این باره و نیز درباره علل دیگر بروز این امر در ساحت دین و حیات دینی، نک: ملکیان، مصطفی، «دویدن در پی آواز حقیقت»، مشتاقی و مهجوی، تهران، مؤسسه پژوهشی نگاه معاصر، ۱۳۸۵ - ۱۵۷، همچنین برای بحثی از همین دست، نک: همو، «طبقه‌بندی شباهات دینی»، دین‌پژوهی در



جهان معاصر، قم، ۲۸ - ۴۰.

۱۱. «نه هر که مجتهدتر ایمن‌تر، که هر که عنايت بد و بیشتر به حق نزدیک‌تر، یکی اندر صومعه مقرنون طاعت، از حق دور، یکی اندر خرابات موصول معصیت، به رحمت حق نزدیک.» (هجویری، همان، ص ۳۰۵)
۱۲. قریب به همین مضمون:

بهاشت اگر چه نه جای گناهکاران است  
بیار باده که مستظرهم به همت او  
که گرچه غرق گناه است می‌رود به بهاشت  
قدم دریخ مدار از جنازه حافظ

۱۳. «ابراهیم ادhem گفت: شبی در طوف خالی بماندم و باران آمد. و گفتم: بارخدا!ا! مرا از گناه نگاه دار تا هیچ تصصیر نکنم. آوازی شنودم از جانب کعبه که گفت: تو عصمت می‌خواهی و همه بندگان همین می‌خواهند. اگر همه از گناه نگاه دارم، پس فضل و رحمت خویش بر که آشکار کنم؟» «موسى گفت: الاهی، معصیت بندگان به ارادت توست آنگه آن را دشمن می‌داری، و بنده را به معصیت دشمن می‌گیری؟! حق، جل جلاله، فرمود: ... خزینه رحمت ما پر است. اگر عاصیان نباشد ضایع ماند». برای دو قول مذکور، به ترتیب، نک: غزالی، محمد، کیمیای سعادت، به کوشش حسین خدیبو جم، تهران، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۱، ۲، ج ۱۳۳۱، ص ۴۹۷؛ میبدی، ابوالفضل رسیدالدین، کشف الاسرار و عدة الابرار، ج ۸، به کوشش علی اصغر حکمت، تهران، انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۳۱، ص ۴۴۰.
۱۴. مجتبایی، فتح الله، شرح شکن ذلف، تهران، انتشارات سخن، ۱۳۸۵، ص ۱۵۲.

